



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
17 November 2004
Russian
Original: English

Пятьдесят девятая сессия

Пункт 56(f) повестки дня

Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями: сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Советом Европы

Австрия, Азербайджан, Албания, Андорра, Болгария, Венгрия, Германия, Грузия, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Мексика, Монако, Нидерланды, Норвегия, Панама, Польша, Португалия, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сан-Марино, Сербия и Черногория, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Турция, Финляндия, Франция, Чешская Республика, Швейцария, Швеция и Япония: проект резолюции

Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Советом Европы

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на Соглашение между Советом Европы и Секретариатом Организации Объединенных Наций, подписанное 15 декабря 1951 года, и Соглашение о сотрудничестве и связи между секретариатами Организации Объединенных Наций и Совета Европы от 19 ноября 1971 года,

приветствуя доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Советом Европы¹,

1. *вновь с удовлетворением отмечает* продолжающееся плодотворное сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и ее учреждениями и Советом Европы, в том числе с его Комиссаром по правам человека и участниками его расширенных и частичных соглашений, на уровне штаб-квартир и на местах;

¹ A/59/303, часть первая, раздел V.



2. *отмечает* конструктивный интерес, проявляемый Парламентской ассамблеей Совета Европы к процессу реформы Организации Объединенных Наций, в том числе ее стремление содействовать обсуждению вопроса о том, каким образом обеспечить, чтобы у всемирной Организации появилось парламентское измерение ее деятельности;

3. *просит* Генерального секретаря продолжать изучать совместно с Генеральным секретарем Совета Европы — возможно, путем организации встречи представителей двух организаций в свете итогов третьей Встречи глав государств и правительств Совета Европы — возможности дальнейшего расширения сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Советом Европы;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят первой сессии подпункт, озаглавленный «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Советом Европы», и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии доклад о сотрудничестве в целом и в частности о результатах упомянутых в пункте 3 выше усилий по изучению возможностей дальнейшего расширения сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Советом Европы.
